32003R1439

L 204/30 *EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS* 2003 8 13

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1439/2003

2003 m. rugpjūčio 12 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 896/2001, nustatantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 404/93 taikymo išsamias taisykles dėl bananų importavimo į Bendriją tvarkos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. vasario 13 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 404/93 dėl bendro bananų rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2587/2001 ([2]), ypač į jo 20 straipsnį,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 896/2001 ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1303/2003 ([4]), nustato išsamias Reglamento (EEB) Nr. 404/93 taikymo taisykles, taikytinas nuo 2001 m. liepos 1 d., dėl to reglamento 18 straipsnio 1 dalyje numatytų importo tarifinių kvotų administravimo.

(2) Reglamento (EB) Nr. 896/2001 4 straipsnis numato, visų pirma, metodą referenciniam kiekiui, skirtam kiekvienam tradiciniam veiklos vykdytojui A/B ir C, nustatyti remiantis pirminio importo, kurį jie įvežė 1994, 1995 ir 1996 metais, vidurkiu, į kurį atsižvelgiama 1998 m. nustatytos tarifinės kvotos administravimo sumetimais.

(3) Siekiant atnaujinti duomenis ir supaprastinti režimo administravimą, A/B ir C tarifinėmis kvotoms, nustatytoms 2004 m. ir vėliau 2005 m., referencinius kiekius tradiciniams veiklos vykdytojams reikia apskaičiuoti remiantis mastu, kuriuo jie naudojo importo licencijas, kurios jiems buvo išduotos pagal Reglamento (EB) Nr. 896/2001 4 straipsnio 1 ir 2 dalis ir (arba) kurios jiems buvo perduotos pagal to reglamento 20 straipsnį per atitinkamai 2002 ir 2003 m.

(4) Kompetentingos nacionalinės institucijos privalo tikrinti dokumentus siekdamos patvirtinti, kad importo licencijas naudoja jų turėtojas arba perėmėjas, jeigu licencijos perleidžiamos pagal Reglamento (EB) Nr. 896/2001 20 straipsnį ir atitinkamas 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 325/2003 ([6]), nuostatas.

(5) Reikia atsižvelgti į konkrečią tradicinių veiklos vykdytojų, kuriems 2004 ir (arba) 2005 m. bus paskirtas išskirtinai mažas referencinis kiekis, padėtį dėl sunkumų, kuriuos jie patiria vykdydami savo veiklą per referencinio laikotarpio metus, ir numatyti tvarką, kuri leistų taikyti atitinkamas priemones, jeigu būtų įrodyta, kad tai būtina, neviršijant kiekių, nustatytų pagal A/B ir C tarifines kvotas.

(6) Atitinkamai reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 896/2001.

(7) Importo režimo nuostatos nenulemia įgytų teisių, taip pat veiklos vykdytojai negali jomis remtis kaip teisėtais lūkesčiais.

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bananų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 896/2001 iš dalies keičiamas taip:

1. 3 straipsnio 1 dalį pakeičiama taip:

„1. „tradiciniai veiklos vykdytojai“ – tai ekonominiai tarpininkai, fiziniai asmenys arba juridinio asmens statusą turintys dariniai, pavieniai atstovai arba grupės, įsikūrę Bendrijoje, kurie savo sąskaita iš gamintojų įsigiję minimalų trečiųjų šalių bananų kiekį, o atitinkamais atvejais ir auginantys juos, siunčiantys į Bendriją ir joje parduodantys per kuriuos nors referencinio laikotarpio, išnaudoto iki 2003 m. gruodžio 31 d., metus.

Ankstesnėje pastraipoje apibūdintos operacijos toliau vadinamos „pirminiu importu“.

Pirmoje pastraipoje minimas minimalus kiekis yra 250 tonų arba 20 tonų, jeigu parduodami arba importuojami tik 10 centimetrų ilgio arba trumpesni bananai.“

([1]) OL L 47, 1993 2 25, 1 p.
([2]) OL L 345, 2001 12 29, 13 p.
([3]) OL L 126, 2001 5 8, 6 p.
([4]) OL L 185, 2003 7 24, 5 p.
([5]) OL L 125, 2000 6 24, 1 p.
([6]) OL L 47, 2003 2 21, 21 p.

2. 4 ir 5 straipsniai pakeičiami taip:

„*4 straipsnis*

1. Kiekvienam tradiciniam A/B ir C veiklos vykdytojui, pateikusiam raštišką paraišką, referencinis kiekis nustatomas remiantis mastu, kuriuo jis naudojo importo licencijas, jam išduotas arba perduotas pagal 20 straipsnį 2002 m. (jeigu importuojama 2004 m.) ir 2003 m. (jeigu importuojama 2005 m.).

2. Kompetentingai nacionalinei institucijai kiekvienas tradicinis veiklos vykdytojas pateikia referencinio kiekio paraišką ne vėliau kaip rugsėjo 15 d. iki metų, kuriems nustatoma tarifinė kvota, pradžios.

Paraiškose nurodoma informacija apie bananų kiekius, kuriems pareiškėjas panaudojo licencijas, išduotas metams, nulemiantiems referencinius kiekius pagal 1 pastraipą. Prie jų pridedamos importo licencijų, kurias panaudojo tradiciniai veiklos vykdytojai, kopijos.

3. Veiklos vykdytojai, atsiradę susijungus tradiciniams veiklos vykdytojams ir pagal šį reglamentą kiekvienas atskirai turintis nuosavas teises, perima buvusių veiklos vykdytojų teises.

5 straipsnis

1. Kompetentingos nacionalinės institucijos vykdo reikalingus patikrinimus siekdamos nustatyti tradicinių veikos vykdytojų referencinius kiekius 2004 m. ir 2005 m. Remiantis licencijų, kurios buvo išduotos ir kurias panaudojo pareiškėjai veiklos vykdytojai, kopijomis, tikrinama, kokiu mastu buvo panaudotos licencijos.

Jeigu licencijos perduodamos pagal 20 straipsnį, atitinkamų valstybių narių kompetentingos nacionalinės institucijos keičiasi reikiama informacija.

2. Kompetentingos nacionalinės institucijos ne vėliau kaip spalio 15 d. iki metų, kuriems nustatoma tarifinė kvota, pradžios praneša Komisijai apie referencinių kiekių sumą atskirai A/B ir C tarifinėmis kvotoms.

3. Komisija, pasinaudodama 3 dalyje minima informacija ir atsižvelgdama į bendrus pagal A/B ir C tarifines kvotas turimus kiekius, nustato, tam tikrais atvejais, vienodą kiekvieno tradicinio veiklos vykdytojo referenciniam kiekiui taikytiną koeficientą.

4. Kompetentingos nacionalinės institucijos ne vėliau kaip iki lapkričio 15 d. kiekvienam tradiciniam veiklos vykdytojui praneša apie jo referencinį kiekį, pakoreguotą, kai taikoma, 3 dalyje nustatytu koeficientu.

5. Jeigu veiklos vykdytojui paskiriamas išskirtinai mažas referencinis kiekis dėl sunkumų, kuriuos jis patiria vykdydamas savo veiklą per referencinio laikotarpio metus, kompetentinga nacionalinė institucija gali pateikti Komisijai prašymą pripažinti šiuos sunkumus pateikdama būtinus patvirtinamuosius dokumentus. Prireikus Komisija imasi atitinkamų priemonių remdamasi Reglamento (EB) Nr. 404/93 20 straipsniu, neviršydama kiekių, nustatytų A/B ir C tarifinėmis kvotoms.

6. Kiekvienos valstybės narės kompetentingos institucijos yra nurodytos priede. Komisija koreguoja šį sąrašą remdamasi valstybių narių pateiktais pakeitimais.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. rugpjūčio12 d.

Komisijos vardu

Komisijos narys

Franz FISCHLER